



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 3. november 2022
(OR. en)

12785/22

Interinstitutionel sag:
2022/0247 (NLE)

PECHE 350

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Protokol om gennemførelse af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Mauritius (2022-2026)

PROTOKOL
OM GENNEMFØRELSE AF FISKERIPARTNERSKABSÅFTALEN
MELLEM DEN EUROPÆISKE UNION
OG REPUBLIKKEN MAURITIUS
(2022-2026)

ARTIKEL 1

Definitioner

I denne protokol finder de definitioner, der er anført i aftalens artikel 1, anvendelse.

Derudover forstås ved følgende:

- 1) "aftale": fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union ("Unionen") og Republikken Mauritius, der blev undertegnet den 21. december 2012
- 2) "overskydende tilladt fangstmængde": den del af den tilladte fangstmængde, som en kyststat ikke høster, hvilket resulterer i en samlet udnyttelsesgrad for individuelle bestande, der ligger under niveauerne, hvor bestande er i stand til at genoprettes til og populationer af befiskede bestande opretholdes over tilstræbte niveauer på basis af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning
- 3) "fangst": akvatiske marine arter fanget med et fiskeredskab, der anvendes af et fiskerfartøj
- 4) "bifangst": samme betydning som inden for rammerne af Tunkommissionen i Det Indiske Ocean (IOTC) og i Mauritius Agricultural Marketing (Controlled Products) Regulations 2013
- 5) "delegation": EU-delegationen i Mauritius

- 6) "udsmid": fangster, der ikke beholdes om bord
- 7) "anordning til tiltrækning af fisk" eller "FAD": et kunstigt eller naturligt objekt på den vandoverflade, som forskellige arter af fisk, de tiltrækker, er samlet under, hvorved det gøres lettere at fange disse arter
- 8) "fiskeriaktivitet": sporing af fisk, udsætning, sætning, trækning og indhaling af fiskeredskaber, ombordtagning af fangst, omladning, opbevaring om bord, forarbejdning om bord, overførsel, anbringelse i bur af fisk, opfedning og landing af fisk og fiskevarer
- 9) "fiskeritilladelse": en administrativ tilladelse udstedt af de mauritiske myndigheder til en operatør, der giver denne ret til at fiske i Mauritius' farvande i en bestemt periode; dette svarer til den fiskeritilladelse, der er fastsat regler for i EU-lovgivningen
- 10) "fiskerimuligheder": en fastsat ret til at fiske, udtrykt i tilladte fangster af visse arter eller fiskeriindsats
- 11) "fiskerfartøj": et fartøj, der er udstyret til kommerciel udnyttelse af tun og tunlignende arter
- 12) "blandet selskab": et handelsselskab oprettet i Mauritius af redere eller nationale virksomheder fra parterne med henblik på fiskeri eller dertil knyttede aktiviteter

- 13) "landing": samme betydning som inden for rammerne af IOTC
- 14) "observatør": en person, der er bemyndiget af en national myndighed i henhold til bilaget til at overvåge gennemførelsen af de regler, der gælder for fiskeriet, eller til at observere fiskeriet med videnskabelige formål for øje
- 15) "operatør": enhver fysisk eller juridisk person, der driver eller ejer en virksomhed, som udfører aktiviteter i et led i produktions-, forarbejdnings-, afsætnings-, distributions- eller detailkæderne for fiskevarer og akvakulturprodukter
- 16) "protokol": denne gennemførelsesprotokol til aftalen samt dens bilag og tillæg
- 17) "hjælpefartøj": ethvert EU-fartøj, der bistår fiskerfartøjer, og ikke er udstyret til at fange fisk og ikke kan anvendes til omladning
- 18) "bæredygtigt fiskeri": fiskeri i overensstemmelse med de mål og principper, der er nedfældet i adfærdskodeksen for ansvarligt fiskeri, som blev vedtaget på FAO's konference i 1995, og
- 19) "omladning" har samme betydning som inden for rammerne af IOTC.

ARTIKEL 2

Formål

1. Formålet med denne protokol er at gennemføre bestemmelserne i aftalen. Bilaget og eventuelle tillæg hertil udgør en integrerende del af denne protokol.
2. Bestemmelserne i denne protokol og bilaget hertil fortolkes og anvendes i forbindelse med og på en måde, der er i overensstemmelse med aftalen.

ARTIKEL 3

Varighed

Denne protokol og bilaget hertil finder anvendelse i en periode på fire år fra datoen for dens midlertidige anvendelse.

ARTIKEL 4

Principper

1. Ifølge aftalens artikel 6 må fiskerfartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag ("EU-fartøjer"), kun fiske i de mauritiske farvande, hvis de har fået udstedt en fiskeritilladelse udstedt i henhold til denne protokol efter bestemmelserne i kapitel II i bilaget.
2. Parterne forpligter sig til at arbejde sammen om at bekæmpe ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri med henblik på fortsat at udvikle et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri.
3. Parterne forpligter sig til at fremme bæredygtigt fiskeri i de mauritiske farvande. I overensstemmelse med princippet om ikkeforskelsbehandling af de forskellige flåder, der fisker i de mauritiske farvande, finder Mauritius' lovgivning om tekniske foranstaltninger og bevarelsesforanstaltninger anvendelse på alle industriflåder, der har samme karakteristika og fisker efter de samme arter.
4. Af hensyn til gennemsigtigheden og under behørig hensyntagen til fortrolighedsbestemmelserne i andre aftaler udveksler Mauritius og Unionen oplysninger om enhver aftale, der giver udenlandske fartøjer tilladelse til at fiske i deres farvande, herunder antallet af udstedte fiskeritilladelser, fiskeriindsats og rapporterede fangster, og offentliggør disse oplysninger.

5. EU-fartøjerne må fiske efter overskuddet af den tilladte fangstmængde som fastlagt i henhold til artikel 62, stk. 2 og 3, i De Forenede Nationers Havretskonvention af 1982 (UNCLOS), og som er fastsat på en utvetydig og åben måde på grundlag af foreliggende og relevant videnskabelig rådgivning og relevante oplysninger, der er udvekslet mellem parterne om den samlede fiskeriindsats for de relevante bestande, der udøves af alle flåder, der fisker i de mauritiske farvande.

6. Parterne overholder de gældende bevarelses- og forvaltningsforanstaltninger, der er vedtaget af relevante regionale fiskeriforvaltningsorganisationer (RFFO'er), navnlig IOTC, og under behørig hensyntagen til regionale videnskabelige vurderinger.

7. Parterne forpligter sig til at gennemføre denne protokol i overensstemmelse med de væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9 i partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS) og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater ("Cotonouaftalen") eller i den tilsvarende artikel i den efterfølgende aftale.

8. Parterne samarbejder med henblik på at bidrage til gennemførelsen af Mauritius' sektorbaserede fiskeripolitik gennem målrettet støtte, der ydes i henhold til denne aftales artikel 7 og de relevante bestemmelser i denne protokol, og opretholder med henblik herpå en regelmæssig dialog med hinanden.

9. Parterne samarbejder også om at foretage forhåndsevaluering, løbende evaluering og efterfølgende evaluering af de programmer og foranstaltninger, der gennemføres efter denne protokols bestemmelser.

10. Påmønstringen af søfolk på EU-fartøjer sker på grundlag af Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet og enhver anden relevant konvention, som gælder umiddelbart for ansættelseskontrakter og generelle ansættelsesvilkår i den forbindelse.

11. Parterne rådfører sig med hinanden, inden de træffer afgørelser, der kan berøre gennemførelsen af denne protokol.

ARTIKEL 5

Fiskerimuligheder

1. De fiskerimuligheder, der tildeles i henhold til aftalens artikel 5 for stærkt vandrende arter som opført i bilag 1 til UNCLOS, er som følger:

- a) 40 notfartøjer, og
- b) 45 langlinefartøjer med flydeline.

2. Mauritius giver EU-forsyningsfartøjer tilladelse til at bistå EU-fartøjer med tilladelse i mauritiske farvande inden for de grænser og på de betingelser, der er fastsat i IOTC's gældende resolutioner om forsyningsfartøjer.
3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse med forbehold af denne protokols artikel 11 og 12.

ARTIKEL 6

Finansiell modydelse

1. Den samlede finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalens artikel 7, fastsættes for den periode, der er omhandlet i artikel 3, til 2 900 000 EUR. Rederne betaler desuden en finansiell modydelse som fastlagt i bilaget.
2. Denne samlede finansielle modydelse omfatter:
 - a) et årligt beløb for adgang til mauritiske farvande på 275 000 EUR svarende til en årlig referencemængde på 5 500 ton
 - b) et specifikt beløb på 275 000 EUR pr. år til støtte for og gennemførelse af Mauritius' sektorpolitik for fiskeri, og

- c) et yderligere beløb på 175 000 EUR om året til støtte for udviklingen af en havpolitik og -økonomi i overensstemmelse med målene i denne protokols artikel 7, stk. 2.
3. Stk. 2 finder anvendelse med forbehold af denne protokols artikel 7, 11, 12 og 13.
4. Unionen betaler det beløb, der er nævnt i stk. 2, litra a), senest 90 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens midlertidige anvendelse for de efterfølgende år.
5. Betalingerne af det beløb, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra b) og c), foretages for det første år, efter at Den Blandede Komité, der er nedsat ved aftalen ("Den Blandede Komité"), har godkendt det flerårige program, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1. Fra det andet år foretages betalingerne på grundlag af henstillinger fra Den Blandede Komité afhængigt af de resultater, der er opnået under det foregående års program, jf. artikel 7, stk. 4.
6. Hvis EU-fartøjernes årlige fangster af tun i mauritiske farvande overstiger den årlige referencemængde, der er fastsat i stk. 2, litra a), er den samlede årlige finansielle modydelse for adgangsretten med 50 EUR pr. ton yderligere fangst.

7. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a). Hvis EU-fartøjernes fangster i mauritiske farvande overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den overskydende mængde det efterfølgende år.

8. Mauritius har fuld råderet med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).

9. Den finansielle modydelse indbetales på en statskonto, som indehaves af Accountant General. Den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra b) og c), stilles til rådighed for den mauritiske enhed med ansvar for gennemførelsen af hav- og fiskeripolitikken. Kontonummeret oplyses af de mauritiske myndigheder til Unionen og bekræftes en gang om året.

10. De nærmere regler for anvendelsen af den finansielle modydelse, der er fastsat i stk. 2, litra c), vedtages på det første møde i Den Blandede Komité, som afholdes i henhold til denne protokol. Disse regler skal omfatte en definition af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 7, stk. 2, en angivelse af de ansvarlige afdelinger, de tilsvarende budgetoverslag, udbetalingsordninger og rapporteringsmekanismer.

ARTIKEL 7

Sektorstøtte

1. Senest tre måneder efter startdatoen for den midlertidige anvendelse af denne protokol vedtager Den Blandede Komité et flerårigt sektorprogram samt detaljerede gennemførelsesbestemmelser herfor, navnlig:

- a) de årlige og flerårige mål, der skal nås for med tiden at skabe et bæredygtigt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i Mauritius' nationale hav- og fiskeripolitik og andre politikker, der har forbindelse med eller indvirkning på etableringen af et bæredygtigt fiskeri, og blandt andet på følgende områder:
- støtte- og forvaltningsforanstaltninger for fiskeri, herunder ikkeindustrielt fiskeri og ikkeindustriel akvakultur
 - sundheds- og kvalitetsstyring i fiskerisektoren samt støtte til indenlandsk kapacitet og eksportkapacitet
 - fiskeriovervågning, -kontrol og -tilsyn og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret (IUU) fiskeri
 - fremme af videnskabelig kapacitet og videnskabeligt samarbejde på fiskerizonen, herunder indsamling, behandling, analyse og formidling af fangstdata

- støtte til infrastrukturelle og andre relevante tiltag til udvikling af det indenlandske fiskeri
- b) et årligt og flerårigt program for anvendelse af den særlige finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, litra b) og c).

Desuden skal det flerårige sektorprogram blandt andet indeholde følgende:

- mekanismer for planlægning, forvaltning, gennemførelse og rapportering af den finansielle komponent og de finansielle aktiviteter
- kriterier og procedurer for evaluering af de årligt opnåede resultater
- mekanismer og tiltag til fremme og synliggørelse af de foranstaltninger, der gennemføres via sektorstøtten.

Hvad angår samarbejde inden for havøkonomi, skal parterne:

- forpligte sig til at udvikle en ramme for at styrke samarbejdet inden for havøkonomi, herunder bl.a. akvakultur, bæredygtig udvikling af havene, maritim fysisk planlægning, havenergi og havmiljø
- samarbejde om udvikling af fælles aktioner, der bidrager til at nå disse mål, herunder gennem de eksisterende samarbejdsinstrumenter og programmer, og

- enes om at træffe foranstaltninger gennem oprettelse af kontaktpunkter og ved udveksling af oplysninger og ekspertise på dette område.
2. Anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b) og c), baseres på Den Blandede Komité's godkendelse af det årlige og flerårige program og evalueringen af de resultater, der er opnået for hvert årligt program.
 3. Eventuelle ændringer af det årlige eller flerårige sektorprogram skal godkendes af Den Blandede Komité. Hastende ændringer af det årlige sektorprogram kan godkendes af Den Blandede Komité ved hjælp af brevveksling.
 4. Den Blandede Komité kan vedtage henstillinger for at lette gennemførelsen af og rapporteringen om det sektorstøtteprogram, der bidrager til Mauritius' fiskeripolitik.
 5. Mauritius forelægger hvert år en rapport om de gennemførte tiltag og de resultater, som sektorstøtten har bidraget til. Rapporten evalueres af Den Blandede Komité. Årsrapporten skal bestå af en rapport om den finansielle gennemførelse og en beskrivende rapport om de gennemførte foranstaltninger og deres virkninger samt de vanskeligheder, der er opstået, og de korrigerende foranstaltninger, der er truffet. Mauritius aflægger rapport om den samlede gennemførelse af sektorstøtten i protokollens gyldighedsperiode ved protokollens udløb.

6. Den del af den finansielle modydelse, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, litra b) og c), udbetales i årlige rater. Raten for denne protokols første år udbetales på grundlag af de aftalte programmer. Raterne for de følgende år udbetales på grundlag af en analyse af de resultater, der er opnået med anvendelsen af sektorstøtten og gennemførelsen af det godkendte årlige program.

7. På grundlag af Den Blandede Komité's vurdering kan betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra b) og c), udsættes eller revideres, hvis de opnåede resultater eller den finansielle gennemførelse ikke er i overensstemmelse med programmet. Når betingelserne herfor er opfyldt, fortsætter betalingen af den finansielle modydelse efter samråd mellem parterne gennem Den Blandede Komité.

8. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, i henhold til artikel 6, stk. 2, litra b) og c), må ikke finde sted ud over en periode på seks måneder efter protokollens udløb. Når det er nødvendigt, og når den krævede finansielle modydelse er betalt, fortsætter parterne med at overvåge gennemførelsen af sektorstøtten efter protokollens udløb. I tilfælde af ekstraordinære omstændigheder kan parterne i fællesskab aftale en ny tidsplan.

9. Parterne forpligter sig til at sikre, at de aktiviteter, der gennemføres via sektorstøtten, fremmes og synliggøres.

10. EU-institutionerne, herunder Revisionsretten for Den Europæiske Union, kan foretage regelmæssige revisioner af Mauritius' anvendelse af sektorstøttebidraget i henhold til aftalen og denne protokol.

ARTIKEL 8

Videnskabeligt samarbejde om bæredygtigt fiskeri

1. I denne protokols anvendelsesperiode bestræber Mauritius sig på at overvåge fiskeressourcernes tilstand i Mauritius' farvande og tilskynder til videnskabeligt samarbejde om regelmæssigt at vurdere fiskebestandenes tilstand i mauritiske farvande i samarbejde med regionale og subregionale videnskabelige organer.
2. Parterne forpligter sig til at samarbejde gennem en fælles videnskabelig arbejdsgruppe, der nedsættes af Den Blandede Komité, og som også skal fastlægge dens mål og mandat. Arbejdsgruppens opgaver omfatter indsamling, validering, analyse og overførsel af videnskabelige data. Arbejdsgruppen aflægger rapport til Den Blandede Komité, hvis det er relevant. Parterne udveksler efter behov også relevante statistiske, biologiske, bevaringsmæssige og miljømæssige oplysninger med henblik på at forvalte og bevare de levende marine ressourcer.
3. På grundlag af arbejdet i den fælles videnskabelige arbejdsgruppe kan parterne aftale yderligere foranstaltninger, der bl.a. tager hensyn til henstillinger og resolutioner fra IOTC og andre relevante organer, for at bidrage til en bæredygtig forvaltning af Mauritius' fiskeressourcer, der er omfattet af denne protokol, for så vidt angår EU-fartøjernes aktiviteter.

ARTIKEL 9

Regionalt samarbejde

1. Parterne bestræber sig på regelmæssigt at samarbejde inden for rammerne af IOTC og andre relevante regionale organisationer, som de er medlemmer af, med henblik på at konsultere hinanden og om muligt koordinere de respektive holdninger, herunder muligheden for at indgive fælles forslag til disse organisationer.
2. Ethvert forslag som omhandlet i stk. 1 skal være i overensstemmelse med folkeretten, herunder De Forenede Nationers resolutioner.

ARTIKEL 10

Økonomisk samarbejde og værdiansættelse

1. I overensstemmelse med aftalens artikel 8 samarbejder parterne om økonomi, handel, videnskab og teknik inden for fiskerisektorerne og tilknyttede sektorer. Med henblik herpå kan de nå til enighed om oprettelse af en høringsmekanisme med deltagelse af operatørerne, der har til formål at forbedre erhvervsklimaet og identificere muligheder for samarbejde og investering i fiskerisektoren inden for rammerne af Mauritius' nationale sektorudviklingsstrategi. Nævnte høringsmekanisme kan tage form af regelmæssige møder, og forslagene og henstillingerne vil blive behandlet af Den Blandede Komité.

2. Parterne anerkender betydningen af regelmæssige forsyninger til Mauritius' fiskeforarbejdningsindustri og er enige om, at EU-fartøjers fangster og bifangster bør bidrage til at forsyne Mauritius' forarbejdningsindustri på et bæredygtigt og regelmæssigt grundlag.

3. Parterne tilskynder operatørerne eller grupperne af operatører til lokalt at omlade, lande og forarbejde alle eller en del af de fiskeressourcer, der er fanget i mauritiske farvande. Med henblik herpå skal Mauritius:

- a) forelægge Unionen et skøn over de mængder fiskevarer, der er ønskelige til omladning eller landing med henblik på den lokale forarbejdningsindustri, og
- b) indføre incitamentsordninger i overensstemmelse med Mauritius' lovgivning for at tilskynde de operatørerne hertil.

Aktørerne skal herudover sikre rimelige muligheder for, at Mauritius' forarbejdningsindustri er tilstrækkeligt forsynet med tun, herunder bifangst af tun fra EU-fiskerfartøjer.

4. Hvert EU-fartøj, der lander fisk i Mauritius, forpligter sig til at lande 100 % af bifangsten, der er fanget i Mauritius' farvande, og som opbevares om bord på landingstidspunktet, i overensstemmelse med gældende sundhedsregler og anden relevant lovgivning.

5. Denne protokol bidrager til udviklingen af handelsforbindelserne mellem parterne og tager hensyn til udviklingen inden for rammerne af den økonomiske partnerskabsaftale. Med henblik herpå drøfter parterne regelmæssigt, hvordan adgangen til EU-markedet for fiskerivarer med oprindelse i Mauritius kan lettes.

ARTIKEL 11

Forsøgsfiskeri og nye fiskerimuligheder

1. Hvis Unionen søger at vurdere nye fiskerimuligheder for andre arter end dem, der er omhandlet i artikel 5, kan den søge at indkalde Den Blandede Komité til drøftelse og fastlæggelse af de betingelser, der kan gælde for sådant nyt fiskeri, under hensyntagen til den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning og på grundlag af resultaterne af forsøgsfiskeriet.
2. Den Blandede Komité kan drøfte spørgsmål om og give tilladelse til forsøgsfiskeri i mauritiske farvande med henblik på at afprøve den tekniske gennemførighed og økonomiske rentabilitet af nye former for fiskeri. Med henblik herpå fastlægger Den Blandede Komité i hvert enkelt tilfælde, hvilke arter der må fiskes efter, og de betingelser og andre relevante parametre, der gælder herfor, herunder mauritiske videnskabsfolks deltagelse i sådant fiskeri. Tilladelser til forsøgsfiskeri gives for en periode på seks måneder, der kan forlænges efter aftale mellem parterne.
3. Hvis parterne mener, at forsøgstogter har givet positive resultater, kan Mauritius tildele EU-flåden nye fiskerimuligheder, herunder for arter, der ikke er omfattet af artikel 5, på vilkår og betingelser, der aftales. Den Blandede Komité tilpasser i så tilfælde den finansielle modydelse, der er fastsat i protokollens artikel 6, stk. 2, litra a). Redernes afgifter og de betingelser, der er fastsat i bilaget, ændres tilsvarende.

ARTIKEL 12

Tilpasning af fiskerimuligheder og revision af denne protokol

1. Den Blandede Komité kan revurdere og justere de fiskerimuligheder, der er omhandlet i artikel 5, hvis IOTC-resolutionerne og -henstillingerne bekræfter, at en sådan revision vil sikre en bæredygtig forvaltning af tun og tunlignende arter i Det Indiske Ocean.
2. I det i stk. 1 omhandlede tilfælde tilpasses den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a), forholdsmæssigt og pro rata temporis ved en afgørelse truffet af Den Blandede Komité. Det samlede årlige beløb, som Unionen skal betale, må dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i artikel 6, stk. 2, litra a). Den justering af fiskerimulighederne, der er omhandlet i denne artikel, kan også foretages på grundlag af forsøgsfiskeri, der udøves i overensstemmelse med artikel 11.
3. Hvis de faktiske rapporterede fangster, som tages af EU-fartøjer i Mauritius' farvande, overstiger referencemængden, kan parterne tre måneder inden udgangen af det andet år efter starten af den midlertidige anvendelse af denne protokol revidere og justere referencemængden. I sådanne tilfælde kan den finansielle modydelse omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a), justeres for den resterende anvendelsesperiode.
4. Den Blandede Komité kan om nødvendigt undersøge og ændre denne protokols bestemmelser, herunder reglerne for udøvelse af fiskeri, gennemførelsen af sektorstøtten og andre gennemførelsesbestemmelser til denne protokol og dens bilag. I hastende tilfælde kan sådanne ændringer foretaget af Den Blandede Komité foretages ved brevveksling.

ARTIKEL 13

Suspension og revision af den finansielle modydelse

1. Gennemførelsen af denne protokol suspenderes på en af parternes initiativ hvis:
 - a) tilfælde, naturfænomener eller andre fænomener end naturfænomener, der ligger uden for parternes rimelige kontrol, og som forhindrer fiskeri i Mauritius' farvande
 - b) der opstår tvister mellem parterne om fortolkningen eller gennemførelsen af denne protokol og bilaget dertil, som ikke kan løses
 - c) en af parterne ikke overholder bestemmelserne i denne protokol og bilaget dertil, navnlig hvis der konstateres overtrædelser af afgørende og grundlæggende aspekter af menneskerettighederne, jf. Cotonouaftalens artikel 9, og efter proceduren i nævnte aftales artikel 8 og 96 eller indføjes i den tilsvarende artikel i en aftale mellem Unionen og de AVS-lande, der skal afløse den
 - d) Unionen ikke foretager den betaling, der er fastsat i artikel 6, stk. 2, litra a), til tiden af årsager, som ikke er omfattet af dette stykkes litra c).
2. Parterne holder meningsfulde samråd med henblik på at finde en mindelig løsning, før der træffes afgørelse om suspension af denne protokols gennemførelse.

3. For at protokollens gennemførelse kan suspenderes, skal den berørte part give skriftlig meddelelse herom mindst tre måneder før den dato, hvor suspensionen får virkning, og skal ske i form af en skriftlig meddelelse til den anden part. Efter modtagelsen af meddelelsen indleder parterne samråd i Den Blandede Komité med henblik på at finde en mindelig løsning på tvisten inden for et rimeligt tidsrum.

4. Når suspensionen får virkning:

a) skal alle EU-fartøjer forlade Mauritius' farvande inden for 24 timer, og

b) må intet EU-fartøj fiske i Mauritius' farvande.

5. Den godtgørelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, litra a), nedsættes i forhold til den periode, hvor suspensionen har virkning.

6. Suspenderes gennemførelsen, fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på deres tvist. Når en sådan løsning er fundet, fortsætter protokollens gennemførelse, og den finansielle modydelse i henhold til artikel 6 nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis, alt efter hvor længe protokollens gennemførelse har været suspenderet.

ARTIKEL 14

Gældende ret

1. EU-fartøjernes aktiviteter i Mauritius' farvande er underlagt Mauritius' gældende ret, medmindre andet er fastsat i aftalen eller i denne protokol, samt gældende IOTC-resolutioner og folkeretlige principper. Mauritius' myndigheder underretter EU-myndighederne om alle relevante ændringer af dets love og forskrifter, der påvirker EU-fartøjernes aktiviteter, mindst tre måneder, før de finder anvendelse.
2. Unionen forpligter sig til at træffe alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at dens fartøjer overholder bestemmelserne i denne protokol og Mauritius' lovgivning om fiskeri i Mauritius' farvande.
3. EU-myndighederne underretter uden ophold de mauritiske myndigheder om eventuelle ændringer i EU-lovgivningen, som kan have indvirkning på EU-fartøjernes aktiviteter i henhold til denne protokol.

ARTIKEL 15

Databeskyttelse

1. Begge parter sikrer, at data, der udveksles i henhold til denne protokol, udelukkende anvendes til gennemførelsen af denne protokol og navnlig til fiskeriforvaltning, -overvågning, -kontrol og -observation.

2. Parterne forpligter sig til at sikre, at følgende behandles som fortroligt:
- alle kommercielt følsomme personoplysninger og personoplysninger om EU-fartøjer og deres fiskeri, der er indhentet inden for rammerne af denne protokol, og
 - alle kommercielt følsomme data vedrørende de kommunikationssystemer, der anvendes af Unionen.

Parterne sikrer, at kun aggregerede data vedrørende fiskeri i Mauritius' farvande gøres offentligt tilgængelige.

3. Personoplysninger skal behandles lovligt, rimeligt og på en gennemsigtig måde i forhold til den registrerede. I denne forbindelse offentliggøres personoplysninger, der udveksles i henhold til denne protokol, ikke, men begrænses til gennemførelsen af denne protokol. Personoplysninger må ikke opbevares ud over det tidsrum, der er nødvendigt for udvekslingen.

4. Den Blandede Komité kan fastsætte yderligere garantier og retsmidler med hensyn til personoplysninger og registreredes rettigheder.

ARTIKEL 16

Elektronisk udveksling af data

1. Mauritius og Unionen forpligter sig til at etablere de nødvendige systemer til elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter, der vedrører aftalens og denne protokols gennemførelse. Den elektroniske udgave af et dokument er under alle omstændigheder sidestillet med papirudgaven.
2. Bestemmelserne for gennemførelse og anvendelse af udveksling af fangstdata, fangstopgørelser ved indsejling og udsejling (via EIS – det elektroniske indberetningssystem) og fartøjspositioner (via FOS) og erhvervelse af licenser er fastsat i bilaget og tillæggene hertil.
3. Begge parter giver øjeblikkeligt hinanden meddelelse om ethvert svigt i et computersystem, der hindrer en sådan udveksling. Under sådanne omstændigheder skal oplysninger og dokumenter vedrørende aftalens og denne protokols gennemførelse automatisk erstattes af papirudgaver eller overføres via alternative kommunikationsmidler, jf. bilaget til denne protokol.

ARTIKEL 17

Opsigelse

1. En part kan opsige denne protokol i overensstemmelse med aftalens artikel 12.
2. Hvis en part bliver krænkede som følge af en påstået overtrædelse af en bestemmelse i denne protokol, underretter parten skriftligt den anden part herom senest tre måneder efter, at den påståede krænkelse har fundet sted. Parterne bestræber sig bedst muligt på at rådføre sig med hinanden i god tro med henblik på at finde en mindelig løsning.
3. Hvis der ikke er fundet en mindelig løsning senest tre måneder efter den skriftlige underretning af den anden part om den påståede overtrædelse, kan parten beslutte at opsige denne protokol og underrette den anden part herom.
4. Hvis denne protokol opsiges, nedsættes den finansielle modydelse som omhandlet i artikel 6 for det år, hvor opsigelsen træder i kraft, pro rata temporis.
5. Ved denne protokols udløb eller ved opsigelse i overensstemmelse med aftalens artikel 12 er EU-redere fortsat ansvarlige for enhver overtrædelse af aftalens eller protokollens bestemmelser eller Mauritius' lovgivning, som er sket inden protokollens udløb eller opsigelse, eller for eventuelle udestående betalinger på tidspunktet for udløbet eller opsigelsen.

ARTIKEL 18

Midlertidig anvendelse

Denne protokol anvendes midlertidigt fra datoen for parternes undertegnelse heraf.

ARTIKEL 19

Ikrafttræden

Denne protokol sammen med bilaget hertil træder i kraft på den dato, hvorpå parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de procedurer, der er nødvendige for dens ikrafttræden.

ARTIKEL 20

Autentiske sprog

Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

For Den Europæiske Union

For Republikken Mauritius

BETINGELSER FOR EU-FARTØJERNES
FISKERI I MAURITISKE FARVANDE

KAPITEL I

GENERELLE BESTEMMELSER

1. Udpegning af ansvarlige myndigheder

Med henblik på anvendelsen af dette bilag og medmindre andet er fastsat, forstås ved enhver henvisning til en ansvarlig myndighed i henholdsvis Den Europæiske Union (Unionen) og Mauritius følgende:

- a) for Unionen: Europa-Kommissionen, hvis det er relevant via delegationen
- b) for Mauritius: ministeriet med ansvar for fiskeri.

2. Anvendelse af denne protokol og bilagene hertil

Samtlige bestemmelser i denne protokol og bilagene hertil finder udelukkende anvendelse uden for 15 sømil fra Mauritius' basislinjer.

Unionen underrettes om de øvrige områder, der er lukket for sejlads og fiskeri, og eventuelle efterfølgende ændringer meddeles senest to måneder, før de træder i kraft.

3. Bankkonto til redernes betalinger

Inden datoen for denne protokols midlertidige anvendelse, giver Mauritius Unionen meddelelse om den eller de bankkonti tilhørende den mauritiske statskasse, som afgifterne og beløbene, som EU-fartøjerne skal betale i henhold til aftalen, skal indsættes på. Omkostningerne i forbindelse med bankoverførslerne afholdes af rederne.

KAPITEL II

GYLDIGHEDSPERIODE FOR, ANSØGNING OM OG UDSTEDELSE AF FISKERITILLADELSER

Fiskeritilladelsers gyldighedsperiode

1. Fiskeritilladelser gælder i ét helt kalenderår og skal kunne fornyes. Med henblik på bestemmelse af gyldighedsperiodens start- og slutdato forstås ved årlig periode:
 - a) i denne protokols første anvendelsesår, perioden mellem datoen for protokollens ikrafttræden og den 31. december samme år

- b) i denne protokols sidste anvendelsesår, perioden fra den 1. januar til datoen for denne protokols udløb.

For denne protokols første og sidste år beregnes den afgift, der skal betales forud, pro rata temporis.

Betingelser for opnåelse af fiskeritilladelse — berettigede fartøjer

- 2. Kun EU-fartøjer, som Unionen anser for at være berettigede, kan opnå fiskeritilladelse til at fiske i Mauritius' farvande i henhold til denne protokol.
- 3. For at et EU-fartøj kan være berettiget, skal følgende betingelser opfyldes:
 - a) rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet har ikke forbud mod at fiske i Mauritius' farvande
 - b) rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet overholder Mauritius' lovgivning og har opfyldt alle tidligere forpligtelser i forbindelse med deres fiskeri i Mauritius' farvande i henhold til aftalen
 - c) fartøjet er opført på IOTC's liste over godkendte fartøjer og er ikke opført på hverken IOTC's eller andre RFFO'ers liste over IUU-fartøjer, og

- d) de fiskeritilladelser, der er omhandlet i aftalens artikel 6, udstedes på betingelse af, at fartøjet overholder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/2403.

Ansøgning om fiskeritilladelse

- 4. Unionen indgiver til de kompetente mauritiske myndigheder en ansøgning om fiskeritilladelse for hvert EU-fartøj i henhold til aftalen, senest 21 kalenderdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse. Den elektroniske overførsel af ansøgninger om fiskeritilladelser og udstedelsen heraf kan ske via det elektroniske system til forvaltning af fiskeritilladelser "LICENCE", som Europa-Kommissionen stiller til rådighed.
- 5. Hver ansøgning om fiskeritilladelse skal indeholde de oplysninger, der er anført i tillæg 1, og følgende dokumenter:
 - a) bevis for forudbetaling af den ikke refunderbare afgift for den gyldighedsperiode, som der ansøges om fiskeritilladelse til
 - b) et nyere digitalt farvefoto i passende opløsning af fartøjet, der detaljeret viser fartøjet set fra siden med fartøjets navn og identifikationsnummer synligt på skroget
 - c) bevis for registrering af flag.

6. Afgifterne forudbetales på en særlig statskonto tilhørende Mauritius' Accountant General, som Mauritius giver nærmere oplysninger om. Forudbetalingerne af afgifter omfatter alle ikkeoperationelle afgifter.
7. Ved fornyelse af en fiskeritilladelse i henhold til denne gældende protokol skal ansøgningen om fornyelse for et fartøj, hvis tekniske specifikationer ikke er blevet ændret, blot omfatte oplysningerne i tillæg 1 og bevis for betaling.

Udstedelse af en fiskeritilladelse

8. Mauritius' myndigheder udsteder fiskeritilladelser for alle fartøjer med fiskeritilladelse og forelægger de underskrevne originale tilladelser for rederne eller deres repræsentant senest 21 kalenderdage efter, at den kompetente myndighed har modtaget den fuldstændige ansøgning, der er omhandlet i punkt 5. Efter udstedelsen af fiskeritilladelsen uploader Mauritius' myndigheder straks en kopi af den underskrevne original i LICENCE-systemet, når systemet er fuldt operationelt.
9. Et godkendt EU-fartøj skal opbevare den oprindelige fiskeritilladelse om bord. Den elektroniske udgave af fiskeritilladelsen må dog højst anvendes i en periode på 60 kalenderdage efter den dato, hvor fiskeritilladelsen er udstedt. I denne periode sidestilles genparten med originaldokumentet. Efter denne periode på 60 dage skal den originale fiskeritilladelse til enhver tid opbevares om bord.

Overdragelse af fiskeritilladelse

10. Fiskeritilladelsen udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages undtagen i tilfælde af force majeure.
11. Hvis begge parter anerkender force majeure og efter anmodning fra Unionen, kan fiskeritilladelsen erstattes af en ny tilladelse, der udstedes for et andet tilsvarende fartøj eller for et erstatningsfartøj i samme fiskerikategori som det fartøj, der skal udskiftes, uden at der skal forudbetales afgifter én gang til. I dette tilfælde skal der i opgørelsen over EU-fartøjers afgifter, som omhandlet i punkt 21 i kapitel III, medregnes begge fartøjers samlede fangst i Mauritius' farvande.
12. Ved overdragelse leverer rederen eller dennes repræsentant i Mauritius den fiskeritilladelse, der skal udskiftes, tilbage, og Mauritius udsteder straks herefter en erstatningstilladelse. Erstatningstilladelsen udstedes straks til rederen eller dennes repræsentant efter tilbageleveringen af den fiskeritilladelse, der skal udskiftes.
13. Erstatningstilladelsen gælder fra den dato, hvor den annullerede fiskeritilladelse tilbageleveres til de kompetente mauritiske myndigheder. I så fald ajourfører Mauritius straks listen over fartøjer med tilladelse og sender den til Unionen. De kompetente mauritiske myndigheder underretter uden ophold delegationen om overdragelse af den nye fiskeritilladelse.

Funktionsfejl i LICENCE-systemet

14. Hvis der opstår vanskeligheder med fremsendelsen af oplysninger i LICENCE-systemet mellem Europa-Kommissionen og Mauritius, foretages den elektroniske udveksling af fiskeritilladelser pr. e-mail, indtil systemet igen er operationelt.

Forsyningsfartøjer

15. Mauritius' myndigheder tillader EU-fartøjer med fiskeritilladelse at benytte godkendte forsyningsfartøjer. Forsyningsfartøjerne skal føre en EU-medlemsstats flag og må ikke være rigget til fiskeri eller anvendes til omladning.
16. Hjælpen må hverken omfatte påfyldning af brændstof eller omladning af fangster.
17. Antallet af godkendte EU-forsyningsfartøjer til antallet af godkendte EU-notfartøjer i drift skal være i overensstemmelse med de relevante IOTC-resolutioner. Desuden skal rapporteringskravene være i overensstemmelse med de relevante IOTC-forpligtelser og anden relevant national lovgivning.
18. Forsyningsfartøjer, som fører en EU-medlemsstats flag, er underlagt samme procedurer vedrørende opnåelse og overdragelse af fiskeritilladelser som fastlagt i dette kapitel i det omfang, det er relevant for dem.

Foreløbig liste over fartøjer, der har tilladelse til at fiske

19. Efter modtagelse af ansøgningerne om fiskeritilladelse kan der for hver fartøjskategori, herunder forsyningsfartøjer, opstilles en foreløbig liste over ansøgerfartøjer, og listen kan straks sendes pr. e-mail til Unionen og delegationen af de mauritiske myndigheder.
20. Unionen sender den foreløbige liste til rederen eller dennes repræsentant. Hvis EU-kontorerne er lukket, kan Mauritius sende den foreløbige liste direkte til rederen eller dennes repræsentant med kopi til delegationen.

Dokumenter, som skal forefindes om bord

21. Under ophold i Mauritius' farvande eller i Mauritius' havne skal følgende dokumenter altid forefindes om bord:
 - a) fiskeritilladelse
 - b) dokumenter udstedt af en kompetent myndighed i det pågældende fartøjs flagstat, af hvilke følgende fremgår:
 - fartøjets registreringscertifikat, herunder det nummer, som fartøjet er registreret under

- ajourførte, bekræftede tegninger eller beskrivelser af fiskerfartøjets indretning, især antal fiskelastrum med angivelse af lastrumskapacitet udtrykt i kubikmeter
- c) hvis der er foretaget ændringer af fiskerfartøjets særlige kendetegn, hvad angår dets længde overalt, bruttoregister tonnage, motoreffekt eller lastrumskapacitet, en attest med en beskrivelse af ændringens omfang bekræftet af den kompetente myndighed i fiskerfartøjets flagstat, og
- d) fartøjets sødygtighedsbevis.

Forudbetaling af afgift

22. Størrelsen af den afgift, der skal forudbetales, fastsættes på grundlag af den årlige sats som følger. Den inkluderer alle lokale og nationale afgifter undtagen havneafgifter, landingsafgifter, omladningsafgifter og udgifter til tjenesteydelser, som opkræves når og hvis det er relevant.
23. De afgifter, der skal betales af rederne, beregnes på grundlag af en sats på 80 EUR pr. fanget ton fisk:

24. Den årlige afgift, som skal forudbetales af rederne ved ansøgning om en fiskeritilladelse, der skal udstedes af Mauritius' myndigheder, er følgende:

a) Notfartøjer til tunfiskeri

9 360 EUR, svarende til 117 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande.

b) Langlinefartøjer (over 100 BRT)

4 560 EUR, svarende til 57 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande.

c) Langlinefartøjer (under 100 BRT)

2 400 EUR, svarende til 30 ton tun og tunlignende arter, der er fanget i Mauritius' farvande.

Forsyningsfartøjer

25. Den årlige licensafgift for ethvert forsyningsfartøj er 5 000 EUR pr. stk.

KAPITEL III

FANGSTRAPPORTERING

ELEKTRONISK FISKERILOGBOG – ELEKTRONISK INDBERETNINGSSYSTEM (EIS)

Generelle bestemmelser

1. Fartøjsføreren indberetter fartøjets fangster ved at sende Mauritius sine fiskerilogbøger for den periode, hvor fartøjet har befundet sig i Mauritius' farvande.
2. Når EIS-systemet er operationelt, fører føreren af et EU-fartøj, der fisker i henhold til denne protokol, en elektronisk fiskerilogbog, der er integreret i EIS-systemet.
3. Et fartøj, der ikke er udstyret med EIS, må ikke sejle ind i Mauritius' farvande for at udøve fiskeri. Hvis bestemmelserne vedrørende fangstrapportering ikke overholdes, kan Mauritius suspendere det pågældende fartøjs fiskeritilladelse, indtil den manglende fangstopgørelse er modtaget, og træffe foranstaltninger over for rederen i henhold til de relevante bestemmelser i den gældende nationale lovgivning. Ved gentagne overtrædelser kan Mauritius nægte at forny en fiskeritilladelse. Mauritius underretter omgående Unionen om enhver sanktion i denne forbindelse.

4. Fartøjsføreren har ansvaret for, at de registrerede data er nøjagtige. Fiskerilogbogen skal være i overensstemmelse med de relevante IOCT-resolutioner og -henstillinger og fremsendes i overensstemmelse med FN/FLUX-standarden, jf. tillæg 3.
5. Flagstaten og Mauritius sørger for, at de er udstyret med den hardware og software, der er nødvendig for den automatiske fremsendelse af EIS-data. I modsat fald skal fremsendelsen ske pr. e-mail.
6. Flagstaten sikrer, at disse EIS-data modtages og registreres i en elektronisk database, hvor de kan opbevares sikkert i mindst 36 måneder fra fangstrejsen indledes.
7. Flagstatens fiskeriovervågningscenter (FOC) er ansvarlig for, at EIS-logbøgerne automatisk stilles til rådighed gennem EIS for Mauritius' FOC hver dag i den periode, hvor fartøjet befinder sig i Mauritius' farvande, også i tilfælde af nulfangst.

Data i de elektroniske fiskerilogbøger

8. Fartøjsføreren registrerer straks dato og klokkeslæt for indsejling i og udsejling af Mauritius' farvande, når EIS-systemet er operationelt.

9. Fartøjsføreren registrerer hver dag de skønnede mængder af hver art, der er fanget og opbevaret om bord eller smidt ud, for hvert fiskeri. De skønnede mængder af en art, der er fanget eller smidt ud i havet, registreres, uanset hvilken vægt der er tale om. Hvis fartøjet er til stede uden at fiske, registreres fartøjets position kl. 12 middag koordineret universaltid (UTC-tid).
10. Fiskerilogbogsdataene fremsendes automatisk og dagligt til flagstatens fiskeriforvaltningscenter. Disse indberetninger skal som minimum omfatte følgende:
 - a) identifikationsnummer i Den Internationale Søfartsorganisation (IMO-nummer) eller flåderegisternummer (CFR-nummer) og fartøjets navn
 - b) et entydigt fangstrejseidentifikationsnummer
 - c) alfa-3-FAO-koden for hver art
 - d) det geografiske område, hvor fangsterne er taget
 - e) dato og klokkeslæt for fangsterne
 - f) dato og klokkeslæt for afsejling fra og ankomst til havn eller indgangssted til og udsejling af Mauritius' farvande
 - g) redskabstype og tekniske specifikationer

- h) de skønnede mængder opbevaret om bord af hver art i kilogram levende vægt eller, hvor det er hensigtsmæssigt, antal fisk, og
- i) de skønnede mængder udsmid af hver art i kilogram levende vægt eller, hvor det er hensigtsmæssigt, antal fisk.

Tekniske fejl eller svigt, der påvirker registreringen om bord og EU-fartøjets fremsendelse af elektroniske rapporter

- 11. Flagstatens og Mauritius' fiskeriforvaltningscenter underretter straks hinanden om enhver hændelse, der kan indvirke på fremsendelsen af EIS-data vedrørende et eller flere EU-fartøjer.
- 12. Hvis Mauritius' fiskeriforvaltningscenter ikke modtager de data, som et EU-fartøj skal fremsende, underretter det straks flagstatens fiskeriforvaltningscenter. Flagstatens fiskeriforvaltningscenter undersøger hurtigst muligt årsagerne til den manglende modtagelse af EIS-data og informerer Mauritius' fiskeriforvaltningscenter om resultatet af sine undersøgelser.
- 13. Hvis der sker et svigt i fremsendelsen mellem EU-fartøjet og flagstatens fiskeriforvaltningscenter, underretter flagstatens fiskeriforvaltningscenter straks EU-fartøjets fører eller operatør eller, hvis det ikke er muligt, deres repræsentant herom. Ved modtagelse af denne underretning fremsender fartøjsføreren de manglende data til de kompetente myndigheder i flagstaten ved hjælp af enhver form for passende telekommunikationsmiddel hver dag senest kl. 23:59 UTC-tid.

14. Hvis der er funktionssvigt i det elektroniske transmissionssystem, som er installeret om bord på fartøjet, sørger fartøjets fører eller operatør for, at EIS-systemet reparerer eller udskiftes inden for ti dage, efter at funktionssvigtet er konstateret. Efter udløbet af denne frist har EU-fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande og skal forlade den eller anløbe en havn i Mauritius inden for 24 timer. EU-fartøjet har tilladelse til at forlade denne havn eller til at vende tilbage til Mauritius' farvande, når flagstatens fiskeriovervågningscenter har konstateret, at EIS igen fungerer korrekt.
15. Hvis Mauritius' manglende modtagelse af EIS-data skyldes et funktionssvigt i de elektroniske systemer, der er under Unionens eller Mauritius' tilsyn, skal den pågældende part straks træffe enhver foranstaltning for hurtigst muligt at afhjælpe funktionssvigtet. Når problemet er løst, skal den anden part straks underrettes herom.
16. Flagstatens fiskeriovervågningscenter sender ved hjælp af alle tilgængelige elektroniske kommunikationsmidler hver 24. time alle de daglige EIS-data, som flagstaten har modtaget siden den seneste fremsendelse, til Mauritius' fiskeriovervågningscenter. Den samme procedure anvendes i tilfælde af vedligeholdelsesarbejde, der varer mere end 24 timer, og som påvirker de systemer, der er under Unionens tilsyn. Mauritius underretter sine kompetente kontrolmyndigheder med henblik på at sikre, at EU-fartøjer ikke anses for at misligholde deres forpligtelser hvad angår fremsendelsen af deres EIS-data. Flagstatens fiskeriovervågningscenter sikrer, at de manglende data indlæses i den elektroniske database, jf. dette kapitels punkt 6.

17. Flagstaten og Mauritius udpeger hver især en EIS-ansvarlig, der skal fungere som kontaktpunkt for spørgsmål vedrørende gennemførelsen af disse bestemmelser, meddeler hinanden kontaktoplysninger for deres EIS-ansvarlige og ajourfører i givet fald straks disse oplysninger.

Regelmæssig overvågning af fangster

18. Unionen sender inden udgangen af hvert kvartal Mauritius' fangstdata for hvert EU-fartøj med tilladelse og eventuelle andre relevante oplysninger for det eller de foregående kvartaler.
19. Mauritius sender hvert kvartal Unionen de fangstdata for EU-fartøjer med tilladelse, som er indhentet ved hjælp af logbøger, samt eventuelle andre relevante oplysninger.
20. På anmodning af en af parterne undersøger parterne regelmæssigt i fællesskab, om der er overensstemmelse mellem datasættene. Mauritius analyserer navnlig disse aggregerede data og indberetter alle væsentlige uoverensstemmelser med fangsterne i dets farvande, som er rapporteret i den modtagne fiskerilogbog. Flagstaterne undersøger indberettede uoverensstemmelser og ajourfører dataene efter behov. Tilfælde af vedvarende uoverensstemmelser mellem datakilderne forelægges Den Blandede Komité til afgørelse. Disse aggregerede data betragtes som midlertidige, indtil Unionen giver meddelelse om den endelige årlige opgørelse, jf. punkt 21.

Endelig opgørelse over skyldige afgifter for tunfiskerfartøjer og langlinefartøjer med flydeline

21. Senest den 30. april hvert år forelægger Unionen aggregerede data for hvert EU-fartøj pr. måned og for hver art af fangsterne i Mauritius' farvande i det foregående kalenderår sammen med en beregning af afgifterne for hvert EU-fartøj.
22. Mauritius underretter Unionen om modtagelsen af opgørelsen over afgifter og har 45 dage til at gøre indsigelse mod de fremsendte oplysninger på grundlag af dokumentation herfor. Efter en sådan anfægtelse har parterne en måned til at nå til enighed om dataene. Hvis der ikke opnås enighed, konsulterer parterne hurtigst muligt hinanden pr. korrespondance eller videokonference, eventuelt i Den Blandede Komité. Hvis Mauritius ikke gør indsigelse inden for fristen på 45 kalenderdage, betragtes den endelige opgørelse som godkendt.
23. Unionen fremsender straks de regnskaber, som begge parter har godkendt, til rederne, så de kan foretage de nødvendige betalinger. Hvis beløbet i den endelige opgørelse er større end den forudbetalte afgift, der er omhandlet i punkt 24 i kapitel II, der er betalt i forskud for fiskeritilladelsen, betaler rederen saldoen til den relevante bankkonto senest den 31. juli i det igangværende år (eller inden for 30 dage fra modtagelsen af opgørelsen). Hvis den endelige opgørelse lyder på et lavere beløb end den forudbetalte faste afgift, tilbagebetales restbeløbet ikke til rederen. Mauritius overvåger disse betalinger og indberetter eventuelle forsinkelser og ufuldstændige betalinger til Unionen. Samtidig tilstræber Unionen, at betalingerne gennemføres inden for den fastsatte frist.

24. De validerede opgørelser danner grundlag for Unionens beregning af yderligere fangstmængder, hvis referencemængden for et helt år overskrides, i overensstemmelse med denne protokols artikel 6, stk. 6.

KAPITEL IV

LANDING OG OMLADNING

1. Omladning på havet er forbudt. Enhver omladning i havn overvåges ved tilstedeværelse af Mauritius' fiskerikontrolinspektører.
2. Føreren af et EU-fartøj, der ønsker at lande eller omlade, skal senest 24 timer før landing eller omladning meddele Mauritius:
 - a) IMO- eller CFR-nummer og navnet på det fiskerfartøj, der skal lande eller omlade
 - b) landings- eller omladningshavn
 - c) forventet dato og klokkeslæt for landing eller omladning
 - d) mængde (i kilogram levende vægt eller om nødvendigt antal fisk) af hver art, der skal landes eller omlades (identificeret ved artens FAO alfa-3-kode) og

- e) ved omladning, modtagerfartøjets navn og dets internationale radiokaldesignal (IRCS).
3. For modtagerfartøjer gælder det, at førerne af modtagerfartøjerne senest 24 timer før påbegyndelsen af omladningen og ved omladningens afslutning skal meddele Mauritius' myndigheder mængden af tun og tunlignende arter, der omlades til deres fartøjer, og udfylde og indgive omladningsopgørelsen til mauritiske myndigheder inden for 24 timer.
 4. Omladning kræver en forudgående tilladelse, som Mauritius giver fartøjsføreren eller dennes repræsentant senest 24 timer efter den meddelelse, der er omhandlet i andet afsnit. Omladningen skal finde sted i en mauritisk havn, hvor det er tilladt at foretage en sådan omladning.
 5. Den udpegede fiskerihavn i Mauritius, hvor det er tilladt at foretage omladning, er Port Louis.
 6. Ved manglende overholdelse af dette kapitels bestemmelser finder de sanktioner, der er fastsat i Mauritius' lovgivning, anvendelse.

KAPITEL V

KONTROL OG INSPEKTION

Indsejling i og udsejling af Mauritius' farvande

1. EU-fartøjer med fiskeritilladelse skal senest tolv timer før hver indsejling i eller udsejling af Mauritius' farvande give Mauritius meddelelse om sådan ind- eller udsejling. Når fartøjet meddeler, at det agter at sejle ind i eller ud af farvandet, oplyser det bl.a.:
 - a) forventet dato, klokkeslæt og det valgte passagepunkt
 - b) den totale mængde af hver art om bord (angivet ved artens FAO alfa-3-kode) udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk, og
 - c) varernes præsentation.
2. Meddelelsen sendes via EIS-systemet eller, hvis dette ikke er muligt, pr. e-mail til en e-mailadresse, som Mauritius har meddelt. Mauritius bekræfter straks modtagelsen pr. e-mail eller pr. fax.
3. Mauritius giver hurtigst muligt de berørte fartøjer og Unionen meddelelse om eventuelle ændringer af e-mailadresse eller radiofrekvens.

4. Ethvert EU-fartøj, der tages i at fiske i Mauritius' farvande uden i forvejen at have meddelt sin tilstedeværelse, betragtes som et fiskerfartøj uden fiskeritilladelse.
5. Ved meddelelse om ind- eller udsejling skal EU-fartøjer endvidere oplyse, hvilken position (længde- og breddegrad) de befinder sig på, hvor store fangster de har om bord, og hvilke arter det drejer sig om. Disse meddelelser sendes via EIS ved brug af de kontaktoplysninger, som de kompetente mauritiske myndigheder har givet.

Inspektion i havn eller til havs

6. Inspektion i havn eller til havs i Mauritius' farvande af EU-fiskerfartøjer foretages af bemyndigede kontrollører og fartøjer fra Mauritius, der tydeligt kan identificeres som fiskeriinspektionsfartøjer og fiskerikontrollører.
7. Inden de stiger om bord, giver kontrollørerne med bemyndigelse til at foretage inspektion EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektionen foretages af et rimeligt antal bemyndigede fiskeriinspektører, der skal fremvise ID og legitimation for, at de er bemyndiget, inden de foretager inspektionen.
8. Føreren af EU-fartøjet tillader at inspektørerne fra Mauritius kommer om bord og samarbejder med dem under inspektionsproceduren.

9. De bemyndigede kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at den er til mindst mulig gene for fartøjet og dets fiskeri og last eller for landings- eller omladningsaktiviteterne.
10. De billeder (fotos eller videoer), der tages i forbindelse med inspektionerne, er kun til fiskerikontrolmyndighedernes og -tilsynsmyndighedernes brug. Disse billeder må ikke offentliggøres, medmindre andet er fastsat i national lovgivning.
11. Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder de bemyndigede inspektører fra Mauritius en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af inspektørerne og af EU-fartøjets fører.
12. EU-fartøjsførerens underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke EU-rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med en eventuel overtrædelsessag. Nægter føreren af EU-fartøjet at underskrive denne rapport, skal vedkommende skriftligt præcisere hvorfor, og inspektøren anfører "underskrift nægtet". De bemyndigede kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. De mauritiske myndigheder underretter EU-myndighederne om de inspektioner, der er foretaget, senest 24 timer efter deres afslutning og om eventuelle konstaterede overtrædelser og sender inspektionsrapporten inden for højst syv dage. I tilfælde af en overtrædelse sendes en kopi af meddelelsen om overtrædelsen til Unionen, senest syv dage efter at den bemyndigede kontrollør er vendt tilbage til havnen.

13. De mauritiske myndigheder kan give EU-myndighederne tilladelse til at deltage i inspektioner som observatør.
14. På grundlag af en risikovurdering kan parterne aftale at gennemføre fælles inspektioner af EU-fartøjer, navnlig i forbindelse med landing og omladning, for at sikre overensstemmelse med EU-lovgivningen og Mauritius' lovgivning. Under udførelsen af deres opgaver overholder parternes kontrollører de bestemmelser om gennemførelsen af inspektioner, der er fastsat i henholdsvis EU-lovgivningen og Mauritius' lovgivning. Parterne kan inden for rammerne af deres ansvar som flag- og kyststater beslutte at samarbejde om opfølgende foranstaltninger i henhold til deres relevante lovgivning. Desuden kan de mauritiske myndigheder efter anmodning fra Unionen give fiskeriinspektører fra EU-medlemsstaterne tilladelse til at foretage inspektioner af EU-fartøjer, der fører deres flag, inden for rammerne af deres kompetence i henhold til deres nationale ret.

Samarbejde om overvågning ved bekæmpelse af IUU-fiskeri

15. For at styrke bekæmpelsen af IUU-fiskeri skal førere af EU-fiskerfartøjer rapportere tilstedeværelsen af andre fartøjer i Mauritius' fiskeriområde, hvis disse mistænkes for at bedrive aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri, og give så mange oplysninger som muligt om de aktiviteter, de har observeret. En observationsrapport skal uden ophold sendes til de mauritiske myndigheder og til de kompetente myndigheder i det observerende fartøjs EU-flagmedlemsstat, som omgående videresender den til Unionen eller til det organ, som Unionen har udpeget.
16. Mauritius sender Unionen enhver observationsrapport, som det er i besiddelse af, vedrørende fiskerfartøjer, der udøver aktiviteter, som kan udgøre IUU-fiskeri i Mauritius' farvande.

KAPITEL VI

DET SATELLITBASEREDE FARTØJSOVERVÅGNINGSSYSTEM (FOS)

Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til Mauritius

1. Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til Mauritius' FOC. Flagstatens, Europa-Kommissionen og Mauritius' FOC udveksler e-mailadresser og giver omgående hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fartøjspositionsmeldinger

2. EU-fartøjer med fiskeritilladelse udstedt i henhold til denne protokol skal, når de befinder sig i Mauritius' farvande, være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS), som sikrer automatisk og løbende transmission en gang i timen af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (FOC) i fartøjernes flagstat.

Hver positionsmelding skal indeholde følgende oplysninger:

- a) fartøjets identifikation
- b) EU-fartøjets seneste geografiske position, udtrykt ved breddegrad og længdegrad, med en fejlmargen på under 500 meter og et konfidensinterval på 99 %

- c) dato og klokkeslæt (UTC-tid) for bestemmelsen af denne position, og
 - d) fartøjets fart og kurs.
3. EU-flagmedlemsstatens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og, om nødvendigt, elektronisk transmission af positionsmeldinger. EU-flagmedlemsstatens fiskeriovervågningscenter skal registrere og opbevare positionsmeldingerne sikkert i en elektronisk database i mindst tre år.
 4. Føreren af et EU-fartøj sørger til enhver tid for, at den FOS, der er installeret om bord på fartøjet, er fuldt funktionsdygtig, og sørger for en effektiv overførsel af de data, der er omhandlet i punkt 1, til flagstatens fiskeriovervågningscenter.
 5. Fartøjsføreren betragtes som ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS, der har til formål at forstyrre anordningens drift eller forfalske positionsmeldingerne.
 6. Manglende overholdelse af bestemmelserne om FOS betragtes som en overtrædelse og er omfattet af de sanktioner, der er fastsat i Mauritius' lovgivning.
 7. Flagstatens fiskeriovervågningscenter sender automatisk og straks de modtagne positionsmeldinger til Mauritius' fiskeriforvaltningscenter. Ethvert EU-fartøj, der er aktivt i Mauritius' farvande, skal dog være synligt i FOS-systemet fra det tidspunkt, hvor det sejler ind i Mauritius' farvande, og indtil det rent faktisk sejler ud af denne zone, eller indtil det ankommer til en mauritisk havn.

8. Ved fremsendelsen af FOS-data skal der anvendes elektroniske kommunikationsmidler, som forvaltes af Europa-Kommissionen, til standardiseret udveksling af fiskeridata.
9. Den første position, der registreres efter indsejling i Mauritius' farvande, identificeres ved koden "ENT". Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden "POS", bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af Mauritius' farvande; denne position identificeres ved koden "EXI".
10. Alle positionsmeldinger fremsendes i det format, der er fastsat i tillæg 2 eller er baseret på standarden P 1000 fra De Forenede Nationers center for lettelse af samhandel og e-handel (CEFACT).

EU-fartøjets fremsendelse af positionsmeldinger i tilfælde af driftssvigt i FOS

11. EU-fartøjer med defekt FOS må ikke sejle ind i Mauritius' farvande. Hvis fartøjet allerede fisker i Mauritius' farvande, skal fartøjets FOS i tilfælde af svigt repareres ved slutningen af fangstrejsen eller udskiftes senest inden for 15 kalenderdage. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i Mauritius' farvande.

12. Fartøjer, der fisker i Mauritius' farvande med defekt FOS, skal sende deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail til flagstatens FOC mindst hver fjerde time. Disse manuelle meddelelser registreres straks af flagstatens fiskeriovervågningscenter i den elektroniske database, der er omhandlet i punkt 3, og videresendes til Mauritius' fiskeriforvaltningscenter efter samme bestemmelser som automatiske positioner. Denne kommunikation indledes, så snart EU-fartøjsføreren opdager eller underrettes om funktionssvigtet i FOS. Bestemmelserne om indsejlings- og udsejlingsprocedurer finder anvendelse i dette tilfælde.

Funktionsfejl i kommunikationssystemet

13. Mauritius sikrer, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver omgående Unionen meddelelse om eventuelle afbrydelser eller funktionssvigt i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem. Både den relevante flagstats og Mauritius' FOC undersøger årsagerne til denne afbrydelse eller funktionssvigt. Eventuelle tvister forelægges for Den Blandede Komité.
14. Hvis afbrydelsen i modtagelsen af FOS-data skyldes et funktionssvigt i de elektroniske systemer, der er under Unionens eller Mauritius' tilsyn, skal den pågældende part straks træffe enhver foranstaltning for hurtigst muligt at afhjælpe funktionssvigtet. Når problemet er løst, skal den anden part straks underrettes herom. De data, som Mauritius' fiskeriforvaltningscenter ikke har modtaget, meddeles det, så snart problemet er løst. Hvis funktionssvigtet vedrører de elektroniske systemer, der kontrolleres af Unionen, meddeler flagstatens fiskeriovervågningscenter hvert døgn pr. e-mail Mauritius' fiskeriforvaltningscenter alle modtagne positionsmeldinger pr. e-mail.

15. Mauritius' myndigheder underretter sine kompetente kontrolmyndigheder med henblik på at sikre, at EU-fartøjer ikke anses for at misligholde deres forpligtelser, hvad angår fremsendelse af deres FOS-data.

Ændring af positionsmeldingsintervallet

16. Ved begrundet mistanke om en overtrædelse kan Mauritius sende en anmodning til EU-flagmedlemsstatens FOC med kopi til Unionen om at positionsmeldingsintervallet for et fartøj reduceres til intervaller på 30 minutter i en vis undersøgelsesperiode. Mauritius' FOC sender bevismaterialet til EU-flagmedlemsstatens FOC og til Unionen. Flagstatens FOC sender omgående positionsmeldingerne til Mauritius med de nye intervaller.
17. Ved udløbet af den fastsatte undersøgelsesperiode underretter Mauritius' FOC straks EU-flagmedlemsstatens FOC og Unionen om afslutningen af inspektionsproceduren og om eventuelle nødvendige opfølgende foranstaltninger.

KAPITEL VII

OVERTRÆDELSER

1. Manglende overholdelse af protokollens forskrifter og bestemmelser, foranstaltningerne til bevarelse og forvaltning af de biologiske ressourcer og Mauritius' fiskerilovgivning kan straffes efter Mauritius' lovgivning med bøde, suspension eller inddragelse af fartøjets fiskeritilladelse eller medføre, at denne ikke fornyes.

Behandling af overtrædelser

2. Enhver overtrædelse begået i Mauritius' farvande af et EU-fartøj, der har fået udstedt en fiskeritilladelse i henhold til aftalens bestemmelser, skal noteres i en inspektionsrapport.
3. Meddelelsen om overtrædelser og de relevante gældende sanktioner, der kan pålægges fartøjsføreren eller fiskerivirksomheden, sendes direkte til rederen efter proceduren i Mauritius' lovgivning. En kopi af meddelelsen sendes til fartøjets EU-flagstat og Unionen inden for en frist på 24 timer.

Tilbageholdelse af et EU-fartøj

4. I overensstemmelse med Mauritius' gældende fiskerilovgivning og betingelserne for tilladelsen kan Mauritius' myndigheder pålægge ethvert EU-fartøj, der med rimelighed mistænkes for at have begået en overtrædelse, at indstille sit fiskeri og, hvis fartøjet befinder sig på havet, at anløbe en mauritisk havn.
5. Mauritius underretter Unionen og flagstatens myndigheder om enhver afbrydelse af aktiviteterne og tilbageholdelse af et EU-fartøj med fiskeritilladelse inden for en frist på 24 timer. Meddelelsen skal indeholde en begrundelse for tilbageholdelsen af fartøjet med tilhørende bevismateriale, jf. dog eventuelle juridisk bindende forpligtelser om fortrolighed.

6. Mauritius' myndighed udpeger en efterforsker og arrangerer efter anmodning fra Unionen senest en kalenderdag efter meddelelsen om fartøjets opbringning et informationsmøde for at klarlægge de forhold, der har ført til fartøjets tilbageholdelse, og for at forklare, hvilke yderligere foranstaltninger der kan træffes. En repræsentant for fartøjets flagstat og for rederen kan deltage i dette informationsmøde.

Strafferetlige sanktioner i forbindelse med overtrædelse – tvistbilæggelsesprocedure

7. I tilfælde af en overtrædelse af strafferetlig karakter fastsættes den strafferetlige sanktion i overensstemmelse med gældende lovgivning ved domfældelse ved en domstol i Mauritius eller efter bestemmelserne i gældende lovgivning i Mauritius.
8. Inden der indledes retlig procedure, gennemføres der en mæglingsprocedure mellem Mauritius' myndigheder og EU-fartøjet for at nå frem til en mindelig løsning, hvis dette er juridisk muligt. En repræsentant for fartøjets flagstat kan deltage i en sådan mæglingsprocedure. Mæglingsproceduren afsluttes senest 72 timer efter meddelelse om fartøjets tilbageholdelse. Når parterne frem til en løsning, er denne endelig og bindende for alle berørte parter. Hvis mæglingsproceduren, som kan omfatte et udenretligt bødeforlæg, ikke giver resultater, kan sagen indbringes for en domstol i Mauritius.

Retlig procedure – bankgaranti

9. EU-fartøjets reder, der med rimelighed mistænkes for at have begået en overtrædelse i henhold til en af protokollens klausuler eller Mauritius' gældende lovgivning, kan stille en bankgaranti i en bank udpeget af Mauritius på et beløb, der fastsættes af Mauritius, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets tilbageholdelse, den forventede bøde og eventuel skadeserstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.
10. Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:
 - a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen straf
 - b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.
11. Mauritius meddeler Unionen resultatet af den retlige procedure senest to kalenderdage efter domsafsigelsen.

Frigivelse af fartøj og besætning

12. Hvis et EU-fartøj eller dets besætning er blevet tilbageholdt i forbindelse med en formodet overtrædelse af en bestemmelse i denne protokol eller en bestemmelse i gældende lovgivning og er forblevet det, indtil mæglingen eller straffesagen er afsluttet, har fartøjet og dets besætning tilladelse til at forlade havnen, når mæglingen eller straffesagen er afsluttet.

KAPITEL VIII

PÅMØNSTRING AF SØFOLK

Antal søfolk, der skal påmønstre

1. EU-notfartøjer bestræber sig under deres aktiviteter i Mauritius' farvande på at påmønstre 14 mauritiske kvalificerede søfolk. Søfolkene udpeges efter aftale med rederen af fartøjets repræsentant ud fra navnene på en liste, der skal opstilles på grundlag af retningslinjerne for påmønstring af mauritiske søfolk på EU-fartøjer, jf. tillæg 4, og sendes til Unionen af Mauritius' kompetente myndigheder.
2. Mauritius' kompetente myndigheder forelægger hvert år rederne eller deres repræsentanter en liste over kvalificerede søfolk.

3. Hvis der ikke påmønstres mauritiske søfolk, betaler rederne et samlet beløb svarende til de ikkepåmønstrede søfolks aflønning i hele den periode, som fisketogtet i de mauritiske farvande varer. Hvis fisketogtet varer mindre end en måned, betaler rederen et beløb svarende til en måneds aflønning for søfolk.

Søfolks arbejdskontrakter

4. Rederne handler i overensstemmelse med principperne i Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet og andre relevante ILO-konventioner, herunder foreningsfrihed og effektiv anerkendelse af retten til kollektive forhandlinger, afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv og anstændige arbejds- og levevilkår om bord på fiskerfartøjer.
5. Ved påmønstring af mauritiske søfolk indgås der arbejdskontrakter mellem rederen eller rederens repræsentant og søfolkene eller deres repræsentanter i samråd med Mauritius' kompetente myndigheder. I kontrakten anføres udtrykkeligt bl.a. påmønstringsdato og -havn. Kontrakterne skal sikre, at de mauritiske søfolk er dækket af den relevante socialsikringsordning, herunder syge- og ulykkesforsikring, pensionsrettigheder, betalt ferie og kompensation ved kontraktens ophør, samt at de modtager den grundløn, der udbetales efter bestemmelserne i dette kapitel. Underskriverne og de kompetente mauritiske myndigheder får hver en kopi af kontrakten.

Aflønning af søfolk

6. Hvis mauritiske søfolk påmønstres, betales deres løn af rederne. De mauritiske søfolks grundlæggende lønvilkår fastsættes enten på grundlag af Mauritius' lovgivning eller den af ILO fastsatte minimumsstandard for søfolk, alt efter hvad der er højest.
7. Rederen garanterer, at de mauritiske søfolks sundhedsmæssige og sociale ydelser svarer til de ydelser, som søfolk fra andre AVS-lande nyder.
8. Hvis mauritiske søfolk ikke landes i en mauritisk havn eller i en anden havn, der er aftalt ved kontraktens udløb, sørger rederen for egen regning for midlertidig indkvartering og hjemsendelse af søfolkene til Mauritius' område hurtigst muligt.

Søfolks forpligtelser

9. Søfolkene melder sig hos føreren af det EU-fartøj, de skal påmønstre, dagen før den påmønstringsdato, der er fastsat i kontrakten. Fartøjsføreren giver søfolkene meddelelse om påmønstringsdato og -klokkeslæt. Hvis søfolkene melder afbud eller ikke møder op på den dato og det klokkeslæt, der er fastsat for deres påmønstring, betragtes kontrakten med de pågældende søfolk som ophævet, og rederen fritages automatisk for sin forpligtelse til at påmønstre de pågældende søfolk. I dette tilfælde skal rederen hverken betale bøde eller kompensation.

KAPITEL IX

OBSERVATØRER

Observation af fiskeriet

1. Parterne anerkender betydningen af at overholde forpligtelserne i de relevante IOTC-resolutioner med hensyn til det videnskabelige observatørprogram og Mauritius' relevante love og administrative bestemmelser, herunder elektroniske observationsordninger.
2. EU-notfartøjer med fiskeritilladelse er omfattet af en ordning for observation af deres fiskeri inden for rammerne af aftalen og kan efter anmodning fra Mauritius' myndigheder tage en observatør om bord som led i et nationalt eller regionalt observationsprogram på de betingelser, der er fastsat i dette kapitel.
3. Observationsordningen skal opfylde bestemmelserne i de resolutioner, der er vedtaget af IOTC.
4. EU-fartøjer med en tonnage på op til 100 BRT fritages fra bestemmelserne i dette kapitel.

Udpegede fartøjer og observatører

5. Mauritius' myndigheder opstiller en liste over de EU-fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de observatører, der er udpeget til at skulle om bord på fartøjerne. Disse lister skal holdes ajour. Listerne meddeles Unionen, så snart de er opstillet, og derpå hver gang de ajourføres. De EU-fartøjer, der er udpeget til at tage en observatør om bord, skal give observatøren lov til at gå om bord. Ved opstillingen af disse lister skal Mauritius tage hensyn til, om der er taget eller skal tages en observatør om bord i henhold til en regional observationsordning. Observatørens rapport over de aktiviteter, der er observeret i Mauritius' farvande, sendes til Albion Fisheries Research Centre.
6. Mauritius' myndigheder meddeler de berørte redere navnet på hver af de observatører, der er udpeget til at borde deres fartøj, senest 15 kalenderdage før den planlagte dato for observatørens ombordtagning.

Observatørens løn

7. Løn og sociale bidrag for den observatør, der er udpeget af Mauritius, betales af Mauritius' myndigheder.

Betingelser for ombordtagning af observatører

8. Betingelserne for ombordtagning af observatører, navnlig længden af deres ophold om bord, aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og Mauritius. Observatørerne må ikke opholde sig længere om bord, end det er nødvendigt for at kunne udføre deres opgaver. I forbindelse med et regionalt observationsprogram kan observatøren forblive om bord i en forlænget periode efter gensidig aftale. De mauritiske myndigheder underretter EU-fartøjets repræsentant herom, når de meddeler navnet på den udpegede observatør.
9. Betingelserne for ombordtagning af observatører aftales mellem rederne og de mauritiske myndigheder efter underretning af de udpegede observatører.
10. Observatøren behandles om bord som officer. Indlogering af observatøren sker dog under hensyn til fartøjets tekniske muligheder.
11. Udgifterne til observatørens kost og logi om bord påhviler rederen.

Observatørens opgaver

12. Observatøren har til opgave:
 - a) indsamle alle oplysninger vedrørende fartøjets fiskeri, navnlig hvad angår:
 - hvilke fiskeredskaber der anvendes

- fartøjets position under fiskeriet
- mængden af, eller i givet fald antallet af, og størrelsen af fisk, der fanges for hver målarart og hver tilknyttet art, samt mængden af bifangster og utilsigtede fangster
- et skøn over fangster, der beholdes om bord, samt udsmid, og
- hvis det er relevant, forarbejdning, omladning, opbevaring eller udsmid af samtlige fisk

b) at foretage biologisk prøvetagning i overensstemmelse med de videnskabelige programmer

c) at overvåge fiskeriets indvirkning på ressourcerne og miljøet, og

d) at rapportere observationer dagligt via radio, fax eller e-mail, herunder mængden af fangster og bifangster om bord samt at udføre alle øvrige opgaver, der forlanges af Mauritius' FOC.

13. Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og psykiske velbefindende, når denne er om bord.

14. Observatører skal have adgang til alle faciliteter om bord på fartøjet, der er nødvendige for, at kunne udføre deres opgaver. De skal have adgang til broen, fartøjets kommunikations- og navigationsmidler, alle dokumenter om bord, herunder dokumenter vedrørende fartøjets fiskeri, bl.a. fiskerilogbog, fryselogbog og navigationsbog, samt de dele af fartøjet, der har direkte forbindelse til deres opgaver.
15. Fartøjsføreren giver til enhver tid observatøren tilladelse til at:
- a) modtage og afsende beskeder og kommunikere med kysten og andre fartøjer via fartøjets kommunikationsudstyr
 - b) tage, måle, fjerne fra fartøjet og beholde prøver eller hele eksemplarer af enhver fisk
 - c) opbevare prøver og hele eksemplarer på fartøjet, herunder prøver og hele eksemplarer i fartøjets frysefaciliteter
 - d) tage billeder eller optagelser af fiskeaktiviteter, herunder fisk, redskaber, udstyr, dokumenter, kort og optegnelser, og tage de billeder og optagelser, som observatøren har taget eller brugt om bord på fartøjet, med sig, når denne går fra borde. Disse oplysninger anvendes kun til videnskabelige formål, medmindre Mauritius specifikt beder om dem i tilfælde, hvor sådanne oplysninger kan anvendes til støtte for en igangværende retlig undersøgelse.

Finansiell modifikation til observatørordningen

16. Hvert EU-notfartøj bidrager til en særlig fond, som forvaltes af Accountant General til finansiering af observatørordningen, med det formål at styrke den menneskelige kapacitet til at sikre en bedre dækning og sikre optimal udnyttelse af observatørerne.
17. Til dette formål bidrager hvert notfartøj med et beløb på 20 EUR pr. fangstdag i mauritiske farvande.

Observatørens rapport

18. Inden observatørerne forlader fartøjet, forelægger de en aktivitetsrapport med deres observationer for fartøjsføreren. Fartøjsføreren har ret til at anføre eventuelle bemærkninger i observationsrapporten. Rapporten underskrives af observatøren og fartøjsføreren. Fartøjsføreren får en kopi af observationsrapporten.
19. Observatørerne sender deres rapporter til Mauritius, der sender en kopi heraf sammen med de oplysninger, der er identificeret i punkt 12, til Unionen senest 15 kalenderdage efter observatørens ilandsætning.

Observatørens forpligtelser

20. I den tid, hvor observatøren er om bord, sørger denne for at:

- a) træffe alle passende forholdsregler til at sikre, at deres ombordtagning og tilstedeværelse om bord på et EU-fartøj hverken afbryder eller hæmmer fiskeriet
- b) behandle materiel og udstyr om bord med den nødvendige omhu, og
- c) overholde gældende lovgivning og regler om fortrolighed og sikre fortroligheden af alle data og dokumenter vedrørende EU-fartøjet og dets aktiviteter og alle indsamlede oplysninger.

Tillæg til bilaget

Tillæg 1 – Oplysninger, der kræves i ansøgningen om fiskeritilladelse

Tillæg 2 – Positionsmeldingens format

Tillæg 3 – Brug af FN/FLUX-standarden og EU/FLUX-netværket

Tillæg 4 – Retningslinjer for ansættelse af mauritiske søfolk på EU-fartøjer

Oplysninger, der kræves i ansøgningen om fiskeritilladelse

Hver ansøgning om fiskeritilladelse skal indeholde følgende oplysninger:

- 1) Ansøgerens navn
- 2) Ansøgerens adresse
- 3) Navn på repræsentanten i Mauritius
- 4) Adressen for repræsentanten i Mauritius
- 5) Fartøjets navn
- 6) Fartøjets type
- 7) Flagstat
- 8) Registreringshavn
- 9) Registreringsnummer

- 10) Fiskerfartøjets havnekendingsbogstaver og nummer
- 11) Internationalt radiokaldesignal
- 12) Radiofrekvens
- 13) Fartøjets satellittelefonnummer
- 14) Fartøjets e-mail
- 15) IMO-nummer (hvis sådant findes)
- 16) Fartøjets samlede længde
- 17) Fartøjets bredde
- 18) Motormodel
- 19) Maskineffekt (kW)
- 20) Bruttoregistertonnage (BRT)
- 21) Minimumsbemanding
- 22) Fartøjsførerens navn

- 23) Fiskerikategori
- 24) Målarter
- 25) Startdato for den ønskede periode
- 26) Slutdato for den ønskede periode

Positionsmeldingens format

TRANSMISSION AF MEDDELELSER OM POSITIONSMELDING

Dataelement	Kode	Obligatorisk/valgfri	Indhold
Record starter	SR	M	Systemdata – angiver, at record'en starter
Modtager	AD	M	Meddelelsesdata – modtager. Landets alfa-3-ISO-kode
Fra	FR	M	Meddelelsesdata – afsender. Landets alfa-3-ISO-kode
Flagstat	FS	M	Meddelelsesdata – flagstat
Type af melding	TM	M	Meddelelsesdata – meddelelsestype [ENT, POS, EXI]
Radiokaldesignal	RC	M	Fartøjsdata – fartøjets internationale radiokaldesignal
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	M	Fartøjsdata – den kontraherende parts entydige nummer (flagstatens alfa-3-ISO-kode efterfulgt af et nummer)

Dataelement	Kode	Obligatorisk/valgfri	Indhold
Eksternt registreringsnummer	XR	M	Fartøjsdata – nummeret på siden af fartøjet
Breddegrad	LT	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter N/S GGMM (WGS84)
Længdegrad	LG	M	Fartøjspositionsdata – fartøjets position i grader og minutter Ø/V GGMM (WGS84)
Kurs	CO	M	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Hastighed	SP	M	Fartøjets hastighed i knob med én decimal
Dato	DA	M	Fartøjspositionsdata – dato for registrering af position UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Tid	TI	M	Fartøjspositionsdata – klokkeslæt for registrering af position UTC (TTMM)
Slut på record	ER	M	Systemdata – angiver, at record'en slutter
M = obligatoriske data O = fakultative data			

Anvendelse af FN/FLUX-standarden og EU/FLUX-netværket

1. FN/FLUX-standarden (De Forenede Nationers Fisheries Language for Universal Exchange) og EU/FLUX-udvekslingsnetværket kan anvendes til udveksling af fartøjspositioner og elektroniske fiskerilogbogsdata, når de er fuldt operationelle.
2. Ændringer af FN/FLUX-standarden gennemføres inden for en frist, der fastsættes af Den Blandede Komité på grundlag af tekniske bestemmelser fra Europa-Kommissionen, eventuelt ved brevveksling.
3. De nærmere bestemmelser for gennemførelsen af de forskellige elektroniske udvekslinger defineres om nødvendigt i et gennemførelsesdokument udarbejdet af Europa-Kommissionen.
4. Der kan anvendes overgangsforanstaltninger indtil overgangen til FN/FLUX-standarden for hver komponent (positioner, fiskerilogbog). De mauritiske myndigheder fastsætter den periode, der er nødvendig for denne overgang, under hensyntagen til eventuelle tekniske begrænsninger. De fastlægger den testperiode, der er planlagt før overgangen til den faktiske anvendelse af FN/FLUX-standarden. Efter vellykket prøvning, vedtager parterne i fællesskab hurtigst muligt datoen for den faktiske anvendelse i Den Blandede Komité eller gennem brevveksling.

Retningslinjer for ansættelse af mauritiske søfolk på EU-fartøjer

De mauritiske myndigheder sikrer, at mauritiske søfolk, der ansættes på EU-fartøjer, opfylder følgende krav:

- a) Søfolkene skal mindst være 18 år gamle
- b) Søfolkene skal have en gyldig lægeattest, der er udstedt af en behørigt kvalificeret læge, og som bekræfter, at de er helbredsmæssigt egnede til at varetage de krævede opgaver på søen
- c) Søfolkene skal have de gyldige forebyggende vaccinationer, der kræves i regionen
- d) Søfolkene skal være kvalificerede i henhold til den internationale konvention om uddannelse af søfarende, om sønæring og om vagthold (STCW) og skal bl.a. kunne fremvise bevis for deltagelse i grundlæggende sikkerhedskurser såsom:
 - personlige overlevelsesteknikker og personlig sikkerhed

- brandbekæmpelse og -forebyggelse
 - elementær førstehjælp
- e) Søfolkene bør besidde de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige erfaring, som attesteret af den relevante kompetente mauritiske myndighed, til at kunne operere på notfartøjer, navnlig hvad angår farerne ved fiskeri og brugen af fiskeudstyr.
-